

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 226

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Dienstag, 27. September  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 27 septembre  
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 226

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 226

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Nos relations commerciales avec le Siam. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. —  
Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Internationaler Postgiroverkehr. —  
Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beiträge. — Service  
des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der Schuldbrief vom 26. August 1919, Belege I/Nr. 1583 von Kapital  
Fr. 10,000.—, haftend im VI. Range auf dem Grundstück Nr. 1051 in Mün-  
singen, des Emil Schneider-Siegenthaler, Fabrikant in Enggistien, wird ver-  
misst.

Gemäss Art. 870 ZGB. und 849 O.R. wird der unbekannt Inhaber des  
genannten Schuldbriefes aufgefordert, solchen innert der Frist eines Jahres,  
von der erstmaligen Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet,  
dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation aus-  
gesprochen würde. (W 443<sup>a</sup>)

Schlosswil, 26. September 1932.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen i.V.  
Haudenschild.

Der allfällige Inhaber des vermissten Lebensversicherungsscheines  
Nr. N-VI 453854 für 3025 Fr. der Schweizerischen Lebensversicherungs-  
und Rentenanstalt, Zürich, für Elisabetha Kuhn, Weissnäherin, Bergheimstrasse 15,  
in Zürich 7, datiert 21. März 1928, fällig werdend beim Tode der Ver-  
sicherten, spätestens am 21. März 1948, wird aufgefordert, diesen Titel  
binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen.  
Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden.  
Zürich, den 26. September 1932. (W 441<sup>a</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der folgenden vermissten Schuldurkunden:

Inhaber-Obligationen, auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich  
Nr. 531250 für 5000 Fr., datiert 17. Januar 1928, verzinslich zu 5%, mit  
Halbjahreszinscheinen ab 1. Dezember 1932 bis 1. Dezember 1933,  
Nr. 740054 für 1000 Fr., datiert 4. Februar 1931, verzinslich zu 4%, mit  
Halbjahreszinscheinen ab 20. September 1932 bis 20. März 1937, Nr. 836215  
für 5000 Fr., datiert 5. August 1931, verzinslich zu 4%, mit Halbjahres-  
zinscheinen ab 20. Oktober 1932 bis 20. Oktober 1937.

Inhaber-Obligationen Nr. 2005/08 für je 1000 Fr. auf den Schweizeri-  
schen Bankverein in Zürich, datiert 20. Juni 1927, verzinslich zu 5%, mit  
Halbjahreszinscheinen ab 15. Juli 1932 bis 15. Juli 1935.

Inhaber-Obligationen Nr. 3993 für 1000 Fr. der Aktiengesellschaft  
Leu & Cie., Zürich, datiert 8. März 1932, verzinslich zu 4%, mit Halb-  
jahreszinscheinen ab 15. Februar 1933 bis 15. August 1937,

wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der  
Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden  
die Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 442<sup>a</sup>)

Zürich, den 26. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le détenteur inconnu du corps des 9 obligations du Crédit Foncier  
Vaudois, de fr. 1000 chacune, 3% %, 1899, série C, nos 11391, 11393 à 11400,  
est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Lausanne d'ici  
au 29 septembre 1934, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 427<sup>a</sup>)

Tribunal du district de Lausanne:  
Le président: Ceresole.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Urteil vom 24. Sep-  
tember 1932 den Mantelbogen der auf den Inhaber lautenden Obligation der  
Handwerkerbank Basel, Serie M, Nr. 14026 über Fr. 1000.— ausgestellt am  
10. Oktober 1915, gekündet auf den 10. Dezember 1929, nach Ablauf der  
Auskündigungsfrist für kraftlos erklärt.

Basel, den 26. September 1932. (W 444)

Zivilgerichtsschreiberei Basel.  
Prozesskanzlei.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

Hautcrème. — 1932. 22. September. Unter der Firma Amor Skin Corpora-  
tion A.-G. Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer,  
am 8. September 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der  
Vertrieb der Crème-Produkte der Firma «Amor Skin Corporation G.m.b.H.»,  
in Berlin-Grünwald, gemäss Vertrag zwischen dieser Gesellschaft und Willy  
und Paul Weiss, in Rütli (Zürich). Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, ein-  
geteilt in 10 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die  
Aktiengesellschaft übernimmt von Willy und Paul Weiss, in Rütli (Zürich),  
laut Kaufvertrag vom 7. September 1932 die sämtlichen Waren und Rechte  
betreffend den Vertrieb der Crème-Produkte «Amor Skin» zum Uebernahme-  
preis von Fr. 10,000, gegen Uebergabe von je 5 voll liberierten Geschäfts-  
aktien an die beiden Apportanten. Offizielles Publikationsorgan der Gesell-  
schaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern  
bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mit-  
glieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.  
Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzel-  
unterschrift. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat diejenigen Drittper-  
sonen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektiv-  
unterschrift führen. Als alleiniges Verwaltungsratsmitglied und zugleich  
Direktor ist gewählt Willy Weiss, Kaufmann, von Meilen und Egg, in Rütli  
(Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Paul Weiss, von Meilen und Egg, in  
Rütli (Zürich). Geschäftslokal: Löwenstrasse 47, Zürich 1.

#### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Elektrische Installationen — 1932. 22. September. Die Ein-  
zelfirma Fritz Schneeberger, Elektrische Installationen, mit Sitz in Watten-  
wil (S.H.A.B.Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 424), ist infolge teilweiser  
Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers auf den Handelsregisterein-  
trag im Handelsregister gelöscht worden. Die Firma existiert mit dem näm-  
lichen Zweck ohne Eintrag weiter.

#### Bureau Bern

19. August. Unter dem Namen Viehzuchtgenossenschaft Niederbottigen,  
mit Sitz in Niederbottigen (Gemeinde Bern) hat sich auf unbestimmte  
Dauer eine Genossenschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 22. Juli  
1932. Die Genossenschaft bezweckt eine Hebung und Veredlung der Viehbestände.  
Diesen Zweck sucht sie zu erreichen: a) Durch Auswahl, Ankauf und Haltung  
von rasserainen männlichen und weiblichen Zuchtstieren. b) Durch zielbewusste  
Auswahl und Aufzucht der Nachkommen der Zuchtstiere. c) Durch genaue,  
gewissenhafte Führung der Zuchtbücher nach den gesetzlichen Vorschriften.  
Bei der Gründung wird die Mitgliedschaft durch Unterzeichnung der Statuten  
erworben. Später erfolgen die Aufnahmen durch Beschluss der Genossen-  
schaftsversammlung, gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden  
Eintrittsgeldes. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch freiwilligen Austritt;  
b) durch Todesfall. Es bleibt jedoch den Erben unter Zustimmung der Haupt-  
versammlung freigestellt, auch fernerhin der Genossenschaft anzugehören,  
sofern sie deren Beschlüssen nachkommen; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechts;  
d) durch Ausschluss gemäss § 28 der Statuten. Vorbehalten bleibt überdies  
Art. 685 O.R. Solange keine Auflösung der Genossenschaft beschlossen ist,  
steht jedem Mitglied der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf Schluss eines  
Geschäftsjahres stattfinden und muss 3 Monate vorher dem Vorstände  
schriftlich angezeigt werden. Jedes ausgetretene oder ausgeschlossene Mit-  
glied (bezw. Erbe oder Nachfolger) hat keinen andern Anspruch an das  
Vermögen der Genossenschaft, als auf die Rückzahlung seines Geschäfts-  
anteiles, welcher nach Mitgabe der letztabgeschlossenen Jahresrechnung  
festzustellen ist, die einbezahlten Beträge jedoch nicht überschreiten darf.  
Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen und haftet für  
die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Vermögen derselben. Das  
Genossenschaftskapital wird beschafft: a) durch Zeichnung von Anteilschei-  
nen in der Höhe von je Fr. 20.— im Verhältnis der ins Zuchtbuch eingetra-  
genen Zuchtstiere. Das Verteilungsverhältnis und den Termin zur Einzah-  
lung bestimmt die Generalversammlung; b) durch die Gebühren, welche für  
jede Eintragung eines Stückes Vieh in das Zuchtbuch zu entrichten sind.  
Diese Gebühr beträgt Fr. 1.— pro Stück; für die Eintragung der Geburten  
werden keine Gebühren erhoben; c) durch die Sprunggebühren sowohl von  
Genossenschafts- als Nichtgenossenschaftstieren; d) durch die den Zucht-  
stieren zufallenden Prämien; e) durch Prämien und Beiträge, welche der  
Genossenschaft als solche zufallen; f) durch Eintrittsgelder und Bussen;  
g) wenn nötig durch Anleihen. Ein Vermögensanteil ist unteilbar und nur  
mit Einwilligung der Genossenschaftsversammlung übertragbar. Die Rech-  
nung wird jeweils auf den 31. Dezember abgeschlossen, die Bilanz und der  
Vermögensbestand der Genossenschaft sind darin aufzunehmen. Der reine  
Vermögensbestand ergibt sich, wenn von der Schätzung der Vermögens-  
gegenstände unter Zurechnung allfälliger Guthaben sämtliche Schulden der  
Genossenschaft, seien es Anleihen oder sonstige, in Abzug gebracht werden.  
Der Vermögenssaldo wird im Verhältnis der einbezahlten Anteilscheine auf

die Mitglieder verteilt und denselben gutgeschrieben. Für die Aufstellung der Bilanz gelten im übrigen die Bestimmungen von Art. 656 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) die Expertenkommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier und dem Sekretär. Auf Beschluss der Hauptversammlung können die Ohliegenheiten des Kassiers und des Sekretärs der gleichen Person übertragen werden. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber, gerichtlich und aussergerichtlich. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führt mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Friedrich Zehnder, von Köniz, Landwirt und Gutshesitzer im Feld zu Niederbottigen, als Präsident; Werner Thomet, von Wohlen bei Bern, Landwirt in Niederbottigen, als Vizepräsident; Hans Zehnder, jun. von Köniz, Landwirt in Niederbottigen, als Kassier und zugleich Sekretär.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Papierwaren, Buchbinderei usw. — 1932. 24. September. Gebrüder Grätzer, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1931, Seite 1083). Der Kollektivgesellschafter Januar Grätzer, von und in Einsiedeln, hat mit seiner Ehefrau Maria Anna Grätzer geb. Ziltener durch Ehevertrag vom 29. August 1932 Gütertrennung vereinbart.

24. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Kälin, Sägerei, Hobelwerk & Holzhandlung vorm. Eduard Kälin, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 15), ist der Gesellschafter Matthias Kälin ausgetreten und somit dessen Einzelunterschriftsberechtigung erloschen. Die Firma wird unter der gleichen Bezeichnung durch die übrigen zwei Gesellschafter weitergeführt; an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift vertritt jeder der Gesellschafter die Firma durch Einzelunterschrift.

24. September. Stiftung Krankenhaus Einsiedeln, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1929, Seite 2266). Aus dem Stiftungsrat ist ausgetreten Josef Benziger, Präsident, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Rudolf Benziger, Privat, von und in Schwyz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Stiftungsratsmitglieder zu dreien kollektiv.

24. September. Quellwasserversorgung Brunnen (A. G.), in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. August 1930, Seite 1927). Aus dem Verwaltungsrat ist Josef Auf der Maur infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt Dr. Anton Büeler, Fürsprecher, von und in Ibach-Schwyz.

Radiovertrieb. — 24. September. Inhaber der Firma Albert Sommer, in Küssnacht a. R., ist Albert Sommer, von Sumiswald (Bern), in Küssnacht a. R. Radiovertrieb.

24. September. Viehzuchtgenossenschaft Sattel, in Sattel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 26). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Franz Krienbühl, Vizepräsident und Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden Meinrad Betschart, jun., Landwirt, von und in Sattel. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

24. September. Viehzuchtgenossenschaft Gersau, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1923, Seite 2385). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Ferdinand Küttel, Aktuar; dessen Kollektivunterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Johann Camenzind, Landwirt, von und in Gersau-Vordergibel. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Betätigung in der Textil-, Papier- und Pappenbranche. — 24. September. Unter der Firma Albaya Aktiengesellschaft (Albaya Société Anonyme) hat sich, mit Sitz in Schwyz, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 17. September 1932 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und Handel, die Verwertung von Verfahren und Beteiligungen auf dem Gebiete der Textil-, Papier- und Pappenbranche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Alois ab-Yberg, Rechtsanwalt, von und in Schwyz.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen usw. — 1932. 22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Osage A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1926 und Nr. 140 vom 18. Juni 1932), seit 23. April 1932 in Liquidation, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft für Grundbesitz und Gewerbe, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921 und Nr. 169 vom 22. Juli 1932), seit 13. Juli 1932 in Liquidation, ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Uhren usw. — 1932. 20. September. Unter der Firma Nivada A. G. (Nivada S. A.) (Nivada Ltd.) wurde eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Grenchen, auf unbestimmte Zeitdauer gegründet. Die Statuten datieren vom 10. September 1932. Zweck des Unternehmens ist die Fabrikation und der Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000.— und ist eingeteilt in 75 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000.— Otto Wullmann und Jakob Schneider bringen gemäss Vertrag vom 10. September 1932 aus der Kommanditgesellschaft «Wullmann Schneider & Co. Uhrenfabrik Nivada» in Grenchen, an Aktiven Fr. 77,779.05 und an Passiven Fr. 62,953.55 gemäss der Bilanz per 30. Juni 1932 zum Preise von Fr. 20,000.— als Einlagen in die Gesellschaft ein. Für diese Apports erhalten Otto Wullmann 10 Aktien zu Fr. 1000.— und Jakob Schneider 10 Aktien zu Fr. 1000.— an Zahlungsstatt. Julius Brandts, Kaufmann, in Grenchen, bringt an Geschäftsguthaben Fr. 8000.— und Viktor Brandts, Privatier, in Luzern, bringt an Geschäftsguthaben Fr. 5000.— laut Vertrag vom 10. September 1932 als Einlagen in das Geschäft ein. Für diese Apports erhalten Julius Brandts 8 Aktien zu Fr. 1000.— und Viktor Brandts 5 Aktien zu Fr. 1000.— an Zahlungsstatt. Öffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Otto Wullmann, Uhrenfabrikant, von und in Grenchen, als Präsident; Jakob Schneider, von Diessbach (Bern), Uhrenfabrikant, in Grenchen, als Aktuar und Julius Brandts, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann in Grenchen. Gemäss den Statuten zeichnen sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Bündengasse.

21. September. Inhaber der Firma Roland Rüefli Uhrenfabrik (Roland Rüefli Fabrique d'Horlogerie), in Grenchen, ist Roland Rüefli, von und in Grenchen. Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren, Werken und Bestandteilen. Schützengasse.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1932. 22. September. In der Genossenschaft unter der Firma Baugenossenschaft Batterie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1932, Seite 1817), ist die Unterschrift des Kassiers Max Waibel-Bohner erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Clemens Bogenschütz, Kaufmann, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem der übrigen zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder.

Kolonialwaren. — 22. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Braunschweig & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1929, Seite 679), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gartenstrasse 58.

22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma S. K. Herrenkonfektion A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 752), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. September 1932 in Ahänderung von § 1 der Statuten die Firma abgeändert in Eska Herrenkonfektion A. G.

22. September. Aus dem Vorstand der Schweizer Schlepsschiffahrtsgenossenschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1015), ist Arsène Niquille ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Dr. Maurice Paschoud, Generaldirektor der Schweizerischen Bundesbahnen, von Lutry, in Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

Chemisch-pharmazeutische Spezialitäten. — 22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Vitarnin A. G. Luzern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1871), hat in der Generalversammlung vom 4. Juli 1932 die Statuten teilweise revidiert und den Sitz von Luzern nach Basel verlegt. Die Firma lautet nunmehr Vitarnin A. G. Basel (Vitarnine S. A. Bâle) (Vitarnin S. A. Basilea). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. März 1930. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Spezialitäten, insbesondere der von Dr. Grossmann hergestellten Produkte (u. a. Vitarnin). Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 Namenaktien von Fr. 500. Die Gesellschaft übernahm von Adolf Lehmann in Luzern Waren und Mobilien im Betrage von Fr. 22,500, wofür er 45 Aktien erhielt. Adolf Lehmann wurde ferner ein Gründervorteil in dem Sinne zuerkannt, dass er seine Aktien ohne Genehmigung des Verwaltungsrates veräußern kann. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Hans Grossmann, Chemiker, von Aarburg, in Basel. Geschäftslokal: Allschwilerplatz 9.

22. September. Unter der Firma Wollkunst A. G. hildet sich auf Grund der Statuten vom 21. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel in Wolle, Seide, Garnen und handgefertigten Arbeiten, sowie zur Erteilung von Unterricht in Handarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, zurzeit aus Heinrich Schneider-Zeller, Kaufmann. Zur Prokuratur wird ernannt: Louise Schneider. Beide sind von und in Basel und führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Eisengasse 13.

Transporte. — 23. September. Der Inhaber der Firma Hans Müller-Portmann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2344), ändert die Firma ab in Hans Müller-Portmann Mö-Wa Basel, verzichtet als nunmehrige Geschäftsnatur Möbel- und Warentransporte und verlegt das Geschäftsdomizil nach Hammerstrasse 136.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. — 23. September. Aus dem Verwaltungsrat der Tagun A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1932, Seite 954), ist Georges Kaller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates wurde gewählt: Myrtil Kahn-Lindenheim, Kaufmann, von und in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Myrtil Kahn-Lindenheim und August Zwahlen zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Direktor.

23. September. Unter dem Namen Cabaret Casino hesteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1932, mit Sitz in Basel, ein Verein zur Förderung der Zusammenarbeit junger Künstler durch Veranstaltung öffentlicher Vorführungen künstlerischer Cabaretspiele. Ueber Aufnahme und Ausschluss von Mitgliedern entscheidet der Vorstand. Der jährliche Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 25. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand aus drei Mitgliedern. Zu Vorstandsmitgliedern wurden gewählt: Wilhelm Sütterlin, stud. phil., von Schopfheim (Baden), Clubleiter; Charles Vaucher, Schriftsteller, von Fleurier, Aktuar; Hans Sütterlin, Prokurist, von Schopfheim (Baden), Kassier, alle in Basel. Die Unterschrift führt der Kassier zusammen mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder. Geschäftslokal: Steinenberg 14.

Beteiligungen usw. — 23. September. Unter der Firma Irohag hildet sich auf Grund der Statuten vom 20. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen und zur eigenen Betätigung auf industriellem, kaufmännischem und finanziellem Gebiete. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Felix Iselin, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sternengasse 2.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1932. 22. September. Die Firma Isler, Technica-Verlag, Verlag des Klaviersystems Technica, in Neu-Alleschwil (S. H. A. B. Nr. 204 vom 3. September 1931, Seite 1906), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

22. September. Inhaberin der Firma Berty Ebel, Apotheke Muttenz, in Muttenz, ist Berty Ebel, eidg. diplomierte Apothekerin, von und in Basel. Betrieb einer Apotheke und eines pharmazeutisch-chemischen Laboratoriums, Fabrikation pharmazeutischer Produkte.

Sattlerei, Reiseartikel. — 22. September. Die Firma Ernst Leisinger, Sattlerei und Reiseartikel, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1922, Seite 888), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sattlerei, Lederwaren usw. — 22. September. Inhaber der Firma Ernst Leisinger, in Liestal, ist Ernst Leisinger, von und in Liestal. Geschir- und Autosattlerei. Verkauf von Reiseartikeln und Lederwaren. Burgstrasse Nr. 2.

22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Radrennbahn A. G. Muttenz bei Basel, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1929, Seite 2448), hat in ihrer letzten Generalversammlung vom 20. Februar 1932 eine Statutenänderung vorgenommen und hierbei das Aktien-

kapital von bisher Fr. 80,000 durch Herabsetzung des Nominalbetrages der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 250 auf den Betrag von Fr. 20,000 reduziert, eingeteilt nunmehr in 80 auf den Namen lautende Aktien zum Nennwert von je Fr. 250. Weitere Aenderungen der publizierten Tatsachen sind nicht erfolgt. Aus dem Verwaltungsrat ist Jakob Meyer-Schneider, bisher Präsident, ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans Hüfsmid-Rietsch, Grundbuchbeamter, von und in Basel, sowie Louis Schnyder-Walter, Weinhändler, von Breitenbach, in Birsfelden. Die neuen Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates ist ernannt worden das bisherige Mitglied Ludwig Spain-Barberis.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Schuhnestel-Fabrikation. — 1932. 23. September. Die Firma Caspar Schneider, Schuhnestel-Fabrikation, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 154, vom 16. Juni 1920, Seite 1143) ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Kommerzielle Unternehmungen. — 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bühler & Chacra, Betrieb jeder Art von kommerziellen Unternehmungen, mit Sitz in Lutzenberg (S. H. A. B. Nr. 221, vom 23. September 1931, Seite 2056) hat Einzelprokura erteilt an Eugen Bühler, jun., von Wattwil, in Lutzenberg.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerereien. — 1932. 21. September. Max Zürcher & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Verkauf von Appenzeller-Handstickerereien, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1924, Seite 2148). Der Gesellschaft ist als neue Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 1000.— beigetreten: Frau Elisabeth Zürcher-Bercht, von St. Gallen, in St. Gallen C. Die Prokura des Conrad Knecht ist erloschen.

Kolonialwaren. — 21. September. Inhaberin der Firma Frau Eugster-Eberle, in Altstätten, ist Frau Agatha Eugster-Eberle, von und in Altstätten, Kolonialwaren, Marktgasse 86, z. Bären.

Schreinerei. — 21. September. Peter Schamaun und Emil Schamaun, beide von Grösch, in Balgach, haben unter der Firma P. Schamaun & Sohn, in Balgach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 ihren Anfang nahm. Bau- und Möbelschreinerei. Unterdorf.

21. September. Der Inhaber der Firma Otto Pezold, Granit- & Marmorwerk, Fabrikation und Handel von Grabdenkmälern, Marmorwaren, Grabsteinartikeln, in Wil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 20. März 1931, Seite 607) erteilt Einzelprokura an Hermann Egl, von und in Wil.

21. September. Landwirtschaftliche Genossenschaft, Ernetschwil, Genossenschaft mit Sitz in Ernetschwil (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1932, Seite 631). Der bisherige Vizepräsident Beda Kaufmann, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Balz Josef Broder ist als Aktuar zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Heinrich Kistler, Landwirt, von Reichenburg, Kt. Schwyz, in Ernetschwil, Aktuar. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt, das bisherige Vorstandsmitglied: Walter Elmer, Landwirt, von Elm, in Ernetschwil, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Holzhandel. — 21. September. Die Firma Johann Rafreider, Holzhandel, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1924, Seite 124), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Coiffeur. — 1932. 22. September. Inhaber der Firma Wilhelm Winkels, in Chur, ist Wilhelm Winkels, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Chur. Coiffeur und Parfümerie. Kantonalhankgebäude.

Posamenterie-Geschäft. — 24. September. Inhaber der Firma Franz Malojer, in Chur, ist Franz Malojer, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Chur. Posamenteriegeschäft. Obere Gasse Nr. 272.

Obst, Gemüse, Kolonialwaren. — 24. September. Die Firma Paul Steinberger, Obst, Gemüse und Kolonialwaren, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 223) wird auf Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 21. September 1932 in Anwendung des Art. 25 al. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gestrichen.

24. September. Die Werbeverlag Aktiengesellschaft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1930, Seite 676) hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1932 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1932. 24. September. Aus dem Vorstand der Elektrizitätsgenossenschaft Feilen, Speiserslehn-Stachen, in Stachen, Gemeinde Frasnacht (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1930, Seite 2479), ist der Kassier Jean Möhl infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident-Aktuar Jakob Schär-Eggmann wurde zum Kassier ernannt und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Jean Rechsteiner, Schmiedemeister, von Rehetobel (App.-A.-Rh.), in Stachen. Präsident, Aktuar und Kassier führen kollektiv zu zweien die Firmaunterschrift.

24. September. Die Firma Zingg, Möbelhaus, Möbel-, Aussteuer-, Tapezierer- und Wäschegeschäft, Innenausbau, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1930, Seite 1695), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Molkerei. — 24. September. Die Firma Ferdinand Morant, Molkerei, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1929, Seite 2291), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Milchgeschäft. — 24. September. Inhaber der Firma Max Naef, in Frauenfeld, ist Max Naef, von Eppishausen, in Frauenfeld. Milchgeschäft. Zürcherstrasse 108.

24. September. Die beiden nachstehenden Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst:

1. Rudolf Kindlimann, Kernstützenfabrik, Fabrikation von Kernstützen und Massenstanzartikeln, sowie Vertrieb von Kernnägeln und Schlauchbindern, in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1927, Seite 2002).

2. Schraubenschlüssel usw. Ferdinand Bürki, Fabrikation und Vertrieb der patentierten Schraubenschlüssel «Unique» und anderer mechanischer Artikel, in Thundorf (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 224).

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Apparecchi elettrici e radiofonici. — 1932. 22 settembre. La ditta individuale Villa Roberto, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 settembre 1930), vendita di apparecchi elettrici e radiofonici, viene cancellata ad istanza

del titolare per fusione colla nuova società collettiva «Villa e Orler» che ne ha assunto attivo e passivo.

Roberto Villa fu Roberto, da ed in Bellinzona, e Battista Orler fu Francesco, da Bellinzona, domiciliati in Lamone, hanno costituito a far data dal 1° giugno 1932 e con sede in Bellinzona, una società collettiva sotto la ragione sociale Villa e Orler. La società ha assunto attivo e passivo della cessata ditta individuale «Villa Roberto». Installazioni elettriche e fabbricazione di apparecchi affini. Via Lugano, Palazzo Grassi.

##### Ufficio di Lugano

Articoli da viaggio. — 22 settembre. Luigi Faloppa, defunto, ha cessato di far parte della società in nome collettivo Cornamusi & Faloppa, in Lugano, articoli da viaggio (F. u. s. di c. n° 83 dell'11 aprile 1925, pagina 616). In sua sostituzione entra Pietro Faloppa fu Luigi, di Mondovì (Italia), domiciliato a Lugano. La società continua sotto la medesima ragione sociale.

Caffè e ristorante. — 22 settembre. La ditta Marianna Soldati, in Melide, esercizio del caffè e ristorante del battello (F. u. s. di c. n° 207 del 16 agosto 1913, pagina 1495), viene cancellata per decesso della titolare.

Garage. — 22 settembre. La società in nome collettivo Fratelli Grassi, garage (F. u. s. di c. n° 269 del 17 novembre 1926, pagina 210), notifica di aver trasportato la sua sede da Cassarate di Castagnola a Lugano, dove è anche il domicilio di entrambi i soci. Via Cantonale n° 3.

Commeestibili. — 22 settembre. La ditta Notari Celeste, in Cimo, commeestibili (F. u. s. di c. del 19 giugno 1883), viene cancellata per decesso del titolare.

Vini. — 22 settembre. La ditta Martin Bigger, in Barbengo, vini (F. u. s. di c. n° 40 del 19 febbraio 1925, pagina 281), viene cancellata per cessazione di commercio.

Farmacia. — 22 settembre. La ditta Cesare Gregotti, in Ponte Tresa, esercizio della «Farmacia Internazionale», in Ponte Tresa (F. u. s. di c. n° 256 del 31 ottobre 1916, pagina 1659), viene cancellata per cessazione di azienda.

Fumisteria e impianti riscaldamento. — 22 settembre. La ditta Ronchetti Agostino, in Lugano, fumisteria, impianti di riscaldamento e sanitari (F. u. s. di c. n° 21 del 26 gennaio 1927, pagina 149), viene cancellata per decesso del titolare.

##### Distretto di Mendrisio

Calzoleria. — 21 settembre. Titolare della ditta individuale Edoardo Butti, in Chiasso, è Edoardo Butti fu Francesco, da Italia, domiciliato a Chiasso. Calzoleria. Via Emilio Bossi.

Frutta, verdura, ecc. — 21 settembre. Titolare della ditta individuale Tavecchio Domenico, in Chiasso, e Domenico Tavecchio, di Aquilino, da Italia, domiciliato a Chiasso. Negozio di frutta, verdura e polleria. Piazza Indipendenza.

Lavorazione del legno, ecc. — 21 settembre. Titolare della ditta individuale Chiesa Pancrazio, in Chiasso, è Pancrazio Chiesa fu Pietro, da Chiasso, suo domicilio. Lavorazione meccanica del legno, serramenta e mobili. Corso S. Gottardo.

##### Genè — Genève — Ginevra

Hôtel-pension. — 1932. 21 septembre. Le chef de la maison Silvini, à Genève, est Antoine-Alphonse Silvini, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un hôtel-pension. Angle 42, Bd. Helvétique et 6, rue Versonnex.

Café-restaurant. — 21 septembre. La raison Jean Wagner, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café International», à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1911, page 1683), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Café-restaurant. — 21 septembre. Le chef de la maison Luise Wagner, à Genève, est veuve Luise-Karoline Wagner née Kaufmann, de nationalité allemande, domiciliée à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café International», 21, Boulevard Georges-Favon.

Bonneterie, etc. — 21 septembre. La raison André Coubra, commerce de bonneterie, mercerie et chemiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1924, page 482), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bonneterie, etc. — 21 septembre. Le chef de la maison René-André Coubra, à Genève, est René-André Coubra, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce de bonneterie, mercerie et chemiserie. Angle rue des Pâquis 13 et Rue de Monthoux 21.

Café-brasserie. — 21 septembre. Le chef de la maison Ramusat, à Genève, est Etienne-François Ramusat, de Bernex, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 4, rue Cèard.

21 septembre. Société Immobilière La Colinette A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1931, page 1084). Suzanne Ferro née Janin, sans profession, de et à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de François Ferro, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: 13, chemin du Point du Jour, chez l'administrateur.

21 septembre. Société Immobilière Pré Jérôme K., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, page 147). Perceval Frutiger, sans profession, de Cartigny, domicilié à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Angle 67, rue du Rhône et 40, Bd. Helvétique (bureau de J.-E. Goss, ing.).

21 septembre. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Adrien Picot, notaire, à Genève, le 20 septembre 1932, il a été constitué sous la dénomination de Société Financière Gere, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Dans sa séance du 20 septembre 1932, il a décidé que la société serait valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Siège social: 15, rue Petitot.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 78334. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1932, 20 Uhr.

Heinrich Scherer, Fabrikation und Handel,  
Rorschacherstrasse 171, St. Gallen 0 (Schweiz).

Bitter.



Nr. 78335. — Hinterlegungsdatum: 3. August 1932, 8 Uhr.

Rohr, Wagen- & Carrosseriebau, Fabrikation,  
Madiswil (Bern, Schweiz).

Wagen aller Art für Transporte, Sportartikel, hauptsächlich Schlitten und Skis. Leitern, Stege, Carretten, Spielwaren, Kinderwagen, Kinderstühle.



Nr. 78336. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1932, 18¼ Uhr.

Fritz Ermatinger, Fabrikation und Handel,  
Fronwagplatz 11, « zum schwarzen Rössli », Schaffhausen (Schweiz).

Artikel der Schokolade- und Konditorei-Industrie.

## Berner-Ziebele

Nr. 78337. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1932, 18¼ Uhr.

Fritz Ermatinger, Fabrikation und Handel,  
Fronwagplatz 11, « zum schwarzen Rössli », Schaffhausen (Schweiz).

Artikel der Schokolade- und Konditorei-Industrie.

## Vistelacher-Ziebele

Nr. 78338. — Hinterlegungsdatum: 26. August 1932, 18¼ Uhr.

Otto Riess, Fabrikation und Handel,  
Talstrasse 1445 a, Herisau (Schweiz).

Wolgarne.

## Alhambra

Nr. 78339. — Hinterlegungsdatum: 29. August 1932, 7 Uhr.  
Silberreinigungs- & Abwaschprodukte A.G., Fabrikation und Handel,  
Gerbergasse 8, Zürich (Schweiz).

Waschpulver.

# Sapag

Nr. 78340. — Hinterlegungsdatum: 29. August 1932, 7 Uhr.  
Silberreinigungs- & Abwaschprodukte A.G., Fabrikation und Handel,  
Gerbergasse 8, Zürich (Schweiz).

Abwaschpulver.

# Sap

Nr. 78341. — Hinterlegungsdatum: 10. September 1932, 20 Uhr.

Jean Kläusli, Fabrikation und Handel,  
Hotzstrasse 56, Zürich 6 (Schweiz).

Oele aller Art, technische Fette, Tran, Harzprodukte und Lacke.

# Conservator

N° 78342. — Date de dépôt: 10 septembre 1932, 13 h.

Société Anonyme Henri Simon-fils, commerce,  
rue haute-146, Grandson (Suisse).

Cigares, cigarettes, tabacs, allumettes, papiers à cigarettes, pipes.



(Transmission et renouvellement avec extension des produits de la marque n° 31592 de Henri Simon fils, Grandson. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 4 juillet 1932.)

Nr. 78343. — Hinterlegungsdatum: 1. September 1932, 12 Uhr.

Scheuertuch A. G. Münchenstein, Fabrikation und Handel,  
Münchenstein (Baselland, Schweiz).

Bett- und Bad-Vorlagen.

## NYPHE

Nr. 78344. — Hinterlegungsdatum: 3. September 1932, 23 Uhr.

Frau H. Widmer-Graf, Fabrikation,  
Reinacherstrasse 4, Zürich (Schweiz).

Fichtennadelbalsam (Badezusätze).



N° 78345. — Date de dépôt: 6 septembre 1932, 7 h.

Jean Stratta, fabrication,  
Chemin du Banc Béni, Petit-Lancy (Lancy, Genève, Suisse).

Brûleur automatique aux huiles combustibles.



Nr. 78346. — Hinterlegungsdatum: 5. September 1932, 20 Uhr.

Emil Huber, Fabrikation und Handel,  
Schlossmattstrasse 401, Oberrieden (Schweiz).

Teppichschoner.

## Famos

Nr. 78347. — Hinterlegungsdatum: 7. September 1932, 11 Uhr.

Emil Schneebeli, Handel,  
Marienbergstrasse 29, Rorschach (Schweiz).

Mittel gegen die Krankheiten der Obstbäume, Weinreben, Sträucher und Pflanzen, Reklameartikel und Drucksachen.



N° 78348. — Date de dépôt: 8 septembre 1932, 16 h.

J. Ammann, fabrication et commerce,  
rue du Progrès 1, Fleurier (Suisse).

Bitter.



(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 30943. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 12 mars 1932).

Nr. 78349. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## MARS

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31612. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78350. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## FLEURETTE

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31613. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78351. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett und andere Speisefette,

## IMPERIAL

(Erneuerung der Marke Nr. 31614. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78352. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## SILVANA

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31615. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78353. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## STELLA

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31616. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78354. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## TRIUMPH

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31617. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78355. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## VULKAN

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78356. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.

## ZEPHIR

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31619. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78357. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 12 Uhr.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Kokosnussfett, andere Speisefette, Speiseöl.



(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 31620. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Juli 1932 an.)

Nr. 78358. — Hinterlegungsdatum: 8. September 1932, 18¼ Uhr.

Rolf Gustav Emerik Stenberg, Fabrikation und Handel,  
Nybrogatan 9, Stockholm (Schweden).

Reinigungs-, Putz- und Poliermittel, Firnisse, Parfüme, Farben, Farbeverteilungsmittel, Imprägnierte und unimprägnierte Tücher und andere Gewebe, Ausputzpräparate, Zement für Leder und Schuhfabrikation, Kleister und andere Bindemittel, Imprägnierte oder unimprägnierte Papp- und Papierwaren und Staubbindemittel.

# Trapano

(Priorität: Schweden, 28. Juni 1932.)

Nr. 78359. — Hinterlegungsdatum: 14. September 1932, 22 Uhr.

Gonser & Humbel, Ing., Aluminium-Reparatur Ober-Rohrdorf,  
Fabrikation und Handel,  
Oberrohrdorf (Schweiz).

Lot für Aluminium und Aluminiumlegierungen.

## TIALIT

Nr. 78360. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 11 Uhr.

Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits Chimiques  
ci-devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverfüugungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## CABRONATUM

Nr. 78361. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1932, 20 Uhr.

Bühlmann-Fenner, Fabrikation und Handel,  
Theaterstrasse 8, Luzern (Schweiz).

Schreibmaterialien, Registraturwaren, Bureaumaschinen und Zubehör, Papiere aller Art, Erzeugnisse aus Papier allein oder in Verbindung mit andern Stoffen, unbedruckt oder bedruckt in irgend einem Druckverfahren, geprägt oder un-geprägt, Zeichengeräte, Lederwaren, Buchbinderarbeiten, Cartonnagen, chemisch-technische Artikel.

## CONTORA

N° 78362. — Date de dépôt: 10 septembre 1932, 12 h.

F. Bonnet et Co., société anonyme, fabrication et commerce,  
88, rue de Carouge, Genève (Suisse).

Alcool de menthe américaine.



(Transmission et renouvellement de la marque n° 32085 de F. Bonnet et Co., Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 10 septembre 1932.)

### Rectification de l'indication des produits — Berichtigung der Warenangabe

N° 77805. (F. o. s. du c. n° 157 de 1932). Robert Sorby & Sons Limited, Sheffield (Grande-Bretagne). — Selon déclaration officielle du 24 août 1932 les patins sont compris dans l'expression « outils tranchants ». — Communiqué au bureau et enregistré le 13 septembre 1932.

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 63332 und 70870. Steinmann & Co., Lenzburg (Schweiz). — Uebertragung an die neue Firma Steinmann & Co., Bahnhofplatz S. B. B., Lenzburg (Schweiz). — Eingetragen am 17. September 1932.

N°s 64099 et 71318. Suchard S. A. Neuchâtel (Suisse). — Transmission à Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse). — Enregistré le 19 septembre 1932.

Nrn. 70564, 71844, 71845, 74004, 74498 und 74499. Continentale Textil A. G., Basel (Schweiz). — Uebertragung an Woll- & Kunstseide-Handelsgesellschaft (W. K. G.), Badenerstrasse 120, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 1. September 1932.

N°s 73382 à 73384. Charles Tschudin, Lausanne (Suisse). — Transmission à Etablissements Maasco S. A., Galeries St. François, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 14 septembre 1932.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

#### Nos relations commerciales avec le Siam

(Avis de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne.)

Soucieux de donner aux exportateurs suisses des sources de renseignements précises sur des pays généralement peu connus, l'Office Suisse d'Expansion Commerciale vient d'ajouter à sa collection de rapports spéciaux une nouvelle étude, en français, sur le Siam. Ce rapport, rédigé en collaboration avec le Consulat de Suisse nouvellement créé à Bangkok, est destiné à faire le point au début d'une nouvelle phase de nos relations avec ce pays, phase ouverte par la signature d'un traité de commerce et d'établissement entre la Suisse et le Siam, en date du 28 mai 1931.

Outre les détails qu'elle donne sur la situation et l'organisation économiques, les finances et les méthodes commerciales, cette monographie analyse également les possibilités de débouchés que les principaux groupes de marchandises suisses seraient susceptibles de trouver au Siam.

Pour l'obtention du rapport en question, s'adresser à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Siège de Lausanne (Bellefontaine 2). 226. 27. 9. 32.

### Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. September 1932 — Situation hebdomadaire au 23 septembre 1932

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	2,229,102,771.50		
im Ausland . . . . .	408,895,779.35		
	2,637,998,550.85	—	10,991.55
2. Gulddveisen . . . . .	63,474,618.90	—	1,217,459.60
3. Inlandportfeuille:			
Wechsel . . . . .	14,088,848.96	+ 879,199.67	Disponibilités en Suisse et à l'étranger
Schatzanweisungen . . . . .	260,000. —		
4. Lombardvorschüsse:			
als Notendeckung verw. . . . .	39,089,339.38	—	1,515,866.76
Andere Lombardvorsch. . . . .	—		
5. Wertschriften . . . . .	40,418,640.75	—	27,853.85
6. Korrespondenten:			
im Inland . . . . .	5,566,650.34	—	2,371,394.98
im Ausland . . . . .	1,407,452.81	—	
7. Sonstige Aktiven . . . . .	27,917,071.18	+	1,080,725.73
			Autres postes de l'actif.
	<b>Total 2,829,671,172.57</b>		

Passiven — Passif		Fonds propres	
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder . . . . .	85,500,000. —	—	—
2. Notenumlauf . . . . .	1,506,652,305. —	—	4,526,885. —
3. Tögl. fäll. Verbindlichk. . . . .	1,248,511,530.05	—	84,841.63
4. Sonstige Passiven . . . . .	39,007,337.52	+	928,085.85
	<b>Total 2,829,671,172.57</b>		

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuß 3%, seit 22. Januar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931. 225. 26. 9. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**  
*Überweisungskurse vom 27. September an — Cours de réduction à partir du 27 septembre*  
 Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 94.—; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50;  
 Deutschland Fr. 129.55; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.65; Japan  
 Fr. 130.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35;  
 Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.20; Schweden  
 Fr. 93.—; Tschechoslowakei Fr. 15.42; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien  
 Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

Nr. 39. Neue Beiträge — 24. IX. 1932 — Nouvelles adhésions

**Aarau:** VI. 3956 Juvenata Aarau (Schweiz. Zwingliabund). — VI. 3964 Schmitz, Elsa, Lehrerin. Alftoren B. Zch.: VIII. 9803 Wüthrich-Bader, Karl, Auto-Transporte. Altshofen: VII. 5365 Bäckermeisterverband des Amtes Willisau. Altstetten (Zch.): VIII. 8904 Wicki-Muntwyler, A., Frau, Wäsche-Aussteuerei. Amriswil: VIIIc. 1571 Gerschwieler, Ernst, Marktplatz. Arth: VII. 5354 Schreinermeister-Verein Innerschwyz. Aseona: XI. 1911 Blattner, Jacob, Elektro-Installationen. Baden: VI. 3952 Handlungsschule des Kaufm. Vereins. — VI. 3958 Hännli, Oscar, Hotel Eden. Basel: V. 11884 Blattner, Emil. — V. 5325 Fuhrer, Ernst, Nachf. v. Jakob Schneller, Elektrische Anlagen. — V. 11817 Hofmann-Bartmann, Hans. — V. 8963 Kath. Fürsorgeverein Basel zugunsten armer, verlassener Mütter, Mädchen & Kinder. — V. 5586 Miethe, Richard, Chem. Produkte. — V. 11302 Schindler, Ernst, Vertretung. — V. 9812 Stalder-Gass, A. — V. 11881 Stebler, Hermann, Architekt. — V. 9673 Stehlin, A., Lichtpausanstalt. — V. 10501 Verband Schweiz. Pelzindustrie, Sektion IV. — V. 11824 Waldner-Egger, Elisabeth. — V. 11162 Weiss-Strub, Albert. — V. 11010 Zahler, Fr. Bassersdorf: VIII. 17242 Bally-Wedder, Emma, Fabrikation elektr. Apparate. Bellinzona: XI. 1909 Giovanni, calciatori carassesi, Carasso. Bern: III. 8586 Bieri, A., Frau, Reisende. — III. 9031 Burckhard, W., Singtreffen in Bern 1932. — III. 8984 Cardinaux, Gustav, Elektrische Installationen. — III. 9024 Furrer, W., Generalagentur. — III. 8983 Hafner-Hegg, L., Frau, Handgeknüpfte Smyrna- und Perser-Teppiche. — III. 8430 Hänggi, Otto, Inspektor. — III. 7899 Kormann, Werner, Architekt, Bümpliz. — III. 9027 Suter, Ch., Margolvertrieb. — III. 9014 Schweizer, Walter, Schriftsteller. — III. 9197 Wäber, Rolf, Fürsprecher. Belp: III. 9025 Hubler, Hans, Handlungsgärtner. Biberist: Va. 1574 Niederhäuser, Hans, Installationsgeschäft. Biel: IVa. 1949 Dextera S. A. — IVa. 1650 Heggin-Hirt, H. — IVa. 2142 Rinck, Hans, Drogen, Farb-Kolonialwaren, Biel G. Boudry: IV. 2107 Moto Club de Boudry, comité d'organisation course de vitesse Boudry-le Bclvédère. Buchs (Aarg.): VI. 3960 Händi, Paul, Buehs (St. G.): IX. 8185 Zogg, Rosa, Fr., Eiersend. Campestro: IXa. 1769 Savi, Emilio, impresa costruzioni. Chardonne: IIb. 1137 Chevallier, Robert, la Roseraie. Chassau: XIa. 1028 Agustoni & Co., Antonio, commercio legnami. Chaur: X. 588 Gemischer Chor Chur. — X. 872 Trippel-Meisser, Andreas, Baumcister. Clarens: IIb. 1315 de Rouville, Mme, les Acacias. Colomber (N.): IV. 121 Fédération cantonale nuchâteloise des arts et métiers. Coppet: I. 469 Martin, A., Dr., médecin. Diesshaeh: b. B.: IVa. 2651 Hännli, Ernst, Landwirt. Fimmelsberg (Thg.): VIIIc. 1596 Felix, Peter, Pfarrer, Lentenkerck. Fleurier: IV. 2104 Fédération romande des caisses paritaires d'assurances chomage. Frauenfeld: VIIIc. 1024 Huber, Arnold, Sekundarlehrer. Freldorf (Thg.): IX. 6287 Jossi, Alfred, Landesprodukte. Genève: I. 5948 Bernard, H., Mme, école centrale et centrale réclame. — I. 5945 Dimier, G., Mme, radio sélecteur. — I. 5949 Droz-Aerni, W., fab. d'horlogerie. — I. 5951 Felsenheimer, A. E., représentant. — I. 5956 Girard-Chanel G., porcelains et cristaux. — I. 5957 Hartmann, Hugo, Ultime. — I. 5952 Jacquemay, Rose, Mme. — I. 5950 Lévy-Wallice, M. P., simill diamant. — I. 2155 Longo, Louis, entreprise de carrelages. — I. 5954 Riva, Jean, entreprise de carrelages. — I. 5955 Schupp, A., fab. d'aiguilles à tricoter. Gersan: VII. 5360 Schweizerischer Werkmeister-Verband, Sektion Arth-Goldau. Glubaseo: XI. 1910 Esposizione cantonale tori, comitato. Hedingen: VIII. 14765 Peyer, Eugen, Automobile. Hérisau: IX. 6289 Bötschi, Ernst, Tee-Import. — IX. 6291 Waldispühl-Gebert, Frau, Kräntherhaus. Höngg: VIII. 7650 Stutz, Rudolf, Autoimporteure. Horgen: VIII. 21689 Attinger, Adolf, Postbeamter, Kaiserstuhl (Aarg.): VI. 3954 Bächli-Wetzel, Paul, Kalthaus. IX. 5431 Jung, G., Dr. med. Köniz: III. 2765 Hännli, Hans, Baumeister. — III. 9023 Streit, Gottfried,

Notar (Privat). Kreuzlingen: VIIIc. 1595 Schwarzer, Ad., Mech. Langenthal: IIIa. 863 Sappenz-Tag Langenthal, Komp. III/3 «Alte Garde». — IIIa. 864 Hasler, Alb., Holz- und Kohlenhandlung. — IIIa. 820 Schneeberger Sohn, Hs., Handlung, Wirtschaft zum Ochsen, Schoren. Lausanne: II. 5382 Betschen, A., épicerie. — II. 5471 Commission de la fête de Noël de l'union des voyageurs de commerce de la Suisse romande, section de Lausanne. — II. 5481 Noverraz, Albert (partic.). — II. 5480 L'Organisation commerciale Fr. Egger. — II. 4211 Rente Foncière S. A. — II. 4582 Wernli, E., tissus et fournitures. Lenzenheide: X. 2567 Weber & Co., Herm., Auto-Service. Leutmerken S., Fimmelsberg. Lugano: XIa. 1723 Beldrotti, Leopoldo. — XIa. 1072 Circolo Franca liberali radicali. Luterbach: Va. 1566 Gugelmann, Ad., Drogerie. Luzern: VII. 622 Christlichsoziale Partei des Kantons Luzern. — VII. 5363 Gteller, A., Horlogerie-Bijouterie. — VII. 5369 Schwelgruber-Birrer, Milly, Frau, Inhaberin der Invaliden-Arbeitsstube. — VII. 4042 Sektion Telephon Luzern des Verbandes Schweiz. Post-, Telephon- & Telegr. Angestellter. — VII. 5343 Solinza, Adolf, Gürtel-Fabrik. — VII. 5368 «Wohlfahrtskommission» der Sektion Luzern-Post des V. S. P. T. A. Madetswil: VIII. 16034 Gubler-Gloor, Emil, Sägerei, Hobelwerk, Gündisau. Mels: X. 1017 Katholische Kirchenpflegschaft, Jos. Mendrisio: XIa. 1199 Bosio & Co., P. A. Muri (B.). III. 9022 Aebersold, Fr., Milchprodukte. Muttetz: V. 10323 Koehler, Jakob, Eisenwarenhandlung, Neuenhätel: IV. 2105 Gélaz, René, tissus imperméables, mercerie. — IV. 2103 Société de belles lettres, section de Neuchâtel. Neuenkirch: VII. 5362 Muft, Jos., Sektionschef. Niedererinsbaeh: VI. 3955 Buccl, Bruno, Import. Nyon: I. 5953 Dupuis, A., clobures. Oberlachs: VI. 3951 Renold, Hans, Geflügelzucht. Oberuzwil: IX. 2086 Frei, Jakob, Garage. Oberwil (B.-L.): V. 9768 Dreyer-Vogt, R. Oerlikon: VIII. 16127 Rymann, Robert, Warenaeschaft. — VIII. 16970 Turnverein Oerlikon «Bergklub». Pfaffnau: IIIa. 202 Roessli, Karl, Negt- und Hemdenfabrik. Rolle: II. 5478 Ricci-Schneider, atelier de reliure. St. Gallen: IX. 6277 Danzas & Co., Aktiengesellschaft. — IX. 3481 Egloff's Blumenhaus. — IX. 6290 Fluri, Jacob, St. Georgenstrasse 44. — IX. 6285 Messner, Adolf, Ruhbergstrasse 61. — IX. 6280 Schönfeld's «Junior»-Regenmäntelfabrik. — IX. 6288 Weber-Wenk, Jos., Inspektor. Sarnen: VII. 3358 Odermatt, G., Tierarzt. Satigny: I. 3715 Gros, Jacques, viltecteur, Boudrygn. Schönenwerd: VI. 3953 Fricler Schiessverein. Schoren B. Langenthal S. Langenthal. Seuzach: VIIIb. 2162 Schafroth, Walter, Gärtnerlei. Siebnen: VIII. 7235 Schweiz. Drogistenverein, Sektion Schwyz. Sigriswil: III. 9037 Eitler, W., Schuhmachereister. Slrnach: VIIIc. 1336 Lässer, A., Möbel- und Aussteuergeschäft. Solduno: XI. 1870 «I. M. G. A.» S. A. Industria metallica gabbie e affini. Solothurn: Va. 1579 Hug-Burgener, Robert, Versicherungsbureau. — Va. 1578 Savoy, Th., Redaktor. Stans: VII. 5359 Christ, Th., Dr. med., prakt. Arzt. Steffisburg: III. 8697 Bühler, Rud., Bauspengler, Sanitäre Anlagen. Sursée: VII. 5366 Luzerner Kantonaler Kegeklub. Thun: III. 1113 Hafen, Louis, Bosch-Dienst. Unterwald: IX. 5407 Fallab-Pfister, K., Ober- rindal. Uster: VIII. 17295 Müller-Peyer, Johann, Schuhhaus. — VIII. 21647 Schoch, Werner, «Volkswohl». Villmergen: VI. 3959 Meier-Müller, P., Versand. Wald (Zch.): VIII. 16775 Widmer, Otto, Radio-Spezialhaus. Waldstatt: IX. 6264 Strehler, C., Elektr. techn. Installationen. Wallisellen: VIII. 14681 Egli, Walter, Geflügel-Farm «Wilhelmina». Willisau: VII. 4442 Haefliger, W., Inspektor. Winterthur: VIIIb. 2165 Schiess-Sektion des Stadtturnvereins. — VIIIb. 1660 Sulzer, Otto, Dr., Adlergarten. — VIIIb. 2167 Wollzentrale A. Sommer-Küng, Marktgasse. Wohlen (Aarg.): VI. 1649 Koch, Gebr., Camionneurs, Sesa-Agentur. Zürich: VIII. 16261 Altherr, Ad., Pfarrer. — VIII. 14677 Bodmer, Hans, Firezone-Oil-Vertrieb. — VIII. 21637 Damen-Sport-Club. — VIII. 7110 Diakonissenhaus Bethanien, Zentralverwaltung. — VIII. 14694 Eichmüller, Elsa, «Brewa-Sol» Sohlen-Vertrieb. — VIII. 15725 Enssle, Hch., Reparaturwerkstätte für Buchhaltungsmaschinen. — VIII. 16412 Flachsmann, Henry, Landw. Produkte en gros. — VIII. 13225 Grossmann, Marguerite, Dr. med., Kinderärztin. — VIII. 12828 Guggenheim, Ernst, Dr. — VIII. 5235 Hermestia turicensis. — VIII. 18540 Kapp, Hans, Vulcanca-Werkstätten. — VIII. 16252 Klingelfuss, Emil, Dipl. Ing. — VIII. 18596 Lienhard-Hager, Ernst, Bankbeamter. — VIII. 7571 Lüthi, Eduard, Weinhandlung. — VIII. 21580 Monnier, Ernst, Foto. — VIII. 7875 Pfister-Notter, J. A., Versandgeschäft. — VIII. 4983 Schneider, Hans, Schweizer Lichtspiel-Unternehmen. — VIII. 15744 Schweiz. Bäcker- und Konditoren-Gehilfen-Verband «Arbeitslosenkasse». — VIII. 21652 Sieber, Emil, Malermeister. — VIII. 21614 Spadaro, Ermano, Südfriichte en gros. — VIII. 9866 Spony, Oscar, Annoncément-expedition und Vertretungen. — VIII. 9065 Valentin & Co., Holz en gros. — VIII. 4036 Weibel, Eugen, Rechen-Schreibmaschinen und Bureauaterialien. Berlin: VII. 5356 Leiser, William, Getreide-Saaten-Futtermittel, Charlottenburg 2. Esslingen (Neckar): V. 11875 Bodmer, H., Handschuhfabrik. Freising (Bay.): VIII. 21537 Port, Lorenz (Inh. Lor. Port jun.). Gönningen (Württemberg): III. 5974 Haule, August, Samenhandler. Haag: V. 11867 A. N. W. B. Toeristenbond voor Nederland. Leipzig: VIII. 21633 Hlsermann, Karl W., Buchhandlung. Mons (Belg.): III. 8961 Wilb, Armand. San Remo: XIa. 315 Boeri, Vincenzo.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
 Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
 Société Anonyme Suisse de Publicité

**Hypothekarkasse des Kantons Bern**

Bern, Schwanengasse 2

**Kündigung von Kassascheinen und Obligationen**

Alle zu 4 1/4 % und höher verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren Anlaufsperiode in den Monaten April, Mai und Juni 1933 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben. (6247 Y) 2625

Bern, den 22. September 1932.

Der Verwalter: **Salzmann.**

**Drahtseilbahn Marzili - Stadt Bern**

Die neuen Couponsbogen werden gegen Ablieferung der Talon von der Schweiz. Volksbank in Bern ausgehändigt. (6272 Y) 2626

Bern, im September 1932.

Der Verwaltungsrat.

**Grands Moulins de Cossonay S. A., à Cossonay-Gare**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mercredi 12 octobre 1932, à 16 heures 15, au siège social, avec l'ordre du jour suivant: Opérations annuelles statutaires.**

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 29 septembre 1932, au Bureau de la Société qui délivrera les cartes d'admission jusqu'au 9 octobre 1932. (1149-L) 2630

**Hypothekarbank in Winterthur**

**Obligationen - Kündigung**

Wir kündigen hiemit sämtliche in den Monaten Oktober, November und Dezember 1932 kündbar werdenden 4 3/4 % und 5 % Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten von Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

**Konversions-Offerte**

Bis auf weiteres konvertieren wir diese und sämtliche bisher gekündigten Titel in

**3 1/2 % Obligationen unserer Bank**

auf 4 oder 5 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall. (6669 W) 2728

**Bareinzahlungen**

nehmen wir bis auf weiteres zu den gleichen Bedingungen entgegen.

Winterthur, den 27. September 1932.

Die Direktion.

**Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft Zürich**

Der am 30. September 1932 fällig werdende **Zinsscoupon Nr. 18** unseres 5 % Obligationen-Anleihe von Jahre 1923 wird vom Verfalltage an von unserer Geschäftskasse, Brandschenkestrasse 150, sowie von den Kassen des Schweiz. Bankvereins, der Schweiz. Kreditanstalt und von der Firma Johann Wehrli & Cie., A. G. unter Abzug von 2 % Couponssteuer, mit **Fr. 24.50** eingelöst.

(9636 Z) 2610

Die Direktion.



**Wir kündigen** hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 31. Dezember 1932 kündbaren, über 4 % verzinslichen

# Obligationen und Depositenhefte auf Termin.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Bis auf weiteres sind wir bereit, zur Rückzahlung fällige Obligationen und Depots in solche zu

## 4%

verzinslich zu konvertieren.

Ferner sind wir Abgeber von 4 % Obligationen gegen bar oder unter beliebiger Belastung bestehender Spar-, Depositen- und Einlagehefte.

Andererseits gewähren wir Vorschüsse in Form von

### Kto.-Krt. Krediten, Darleihen und Hypotheken

# Schweizerische Volksbank

## Bekanntmachung und Aufkündigung

Die nachfolgend aufgeführten Sparhefte, welche seit mehr als 20 Jahren verkehrlos bei uns zur Aufbewahrung liegen, werden, weil der Aufenthalt der Gläubiger unbekannt hiermit öffentlich auf drei Monate zur Rückzahlung gekündigt. Die Verzinsung hört mit dem 31. Dezember 1932 auf. 2520

Fol.	Name des Gläubigers:	Guthaben per 30. VI. 32
7/348	Gottlieb Jenni, von und zu Niederhünigen	65.75
8/182	Johann Rüfenacht, der Elisabeth, von Walkringen	304.60
8/184	Rosa Albertine Iseli, von Walkringen, in Amerika	3931.35
9/382	Friedrich Lüthli, von Lützelflüh, in Allmendingen	23.70
9/406	Friedrich Werthmüller, zu Höschigen	577.45
9/412	Erben des Christian Burri, von Seewil zu Siegenthalstöckern zu Landiswil	8964.95
9/474	Johann Krähenbühl, von Zäziwil, in Worb	585.55
21/38	Friedrich Kammermann, Sohn, von Bowil, zu Hinterschwendi	1112.25
21/65	Albert Christian Wyss, von Arni, zu Höchstetten	9.85
22/581	Friedrich Aeschlimann, von Rüderswil, bei Zollbrück	1593.70
24/346	Friedrich Rüfenacht, Schneiderlehrling, von und zu Höchstetten	167.65
25/763	Christian Jutzli, der Elisabeth, von Niederhünigen	504.10
26/517	Christian Schwander, von Langnau, im Hasli, Biglen	102.80
27/599	Ernst Wittwer, Gottfrieds, von Trub, in Rünkhofen	5.05
27/603	Friedrich Seherleib, Joh. Jbs., von Heimswil, in Zäziwil	5.05
27/605	Fritz Jakob, Johs., von Trub, i. d. Weid zu Oberthal	5.05
27/749	Ernst Gehrig, von Röttenbach, in Konolfingen	5.05
29/568	Emma Röthlisberger, Christians, von Langnau, in Zäziwil	26.70
31/52	Anna Wyss, des Brunnengräbers, von Arni, i. d. Hämils matt	147.80
31/54	Johann Friedrich Krähenbühl, Johs., von Zäziwil, in Mirchel	302.50
31/61	Christian Siegenthaler, von Trub, in Röttenbach	221.—
32/327	Gottfried Keller, Friedr. sel., von Obertha, im Metzgerhüsi	666.60
33/92	Karl Friedrich Mathys, von Seeburg, in Burgdorf	2332.30
33/93	Johannes und Daniel Aehersold, Christians, von Niederhünigen a. d. Kalchhofen	272.30
33/109	Johann Blaser, Peters, von und in der Länggen zu Langnau	103.10
41/457	Flora Ramseier, Friedrichs, von Grosshöchstetten, geb. 1892 in Stalden	13.70
45/679	Adolf Eymann, Johans, von Fahrni, in Gmeis	282.10
6458	Max, Ami und Noe Schäfer, von Mirchel, im Bezirksspital zu Grosshöchstetten	17.10
8969	Walter Hofstetter, geb. 1900, von Langnau, in Bern	15.95

Grosshöchstetten, den 13. September 1932.

**Ersparniskasse von Konolfingen, Grosshöchstetten**  
Die Verwaltung.

## Firma Huwyler & Co. in Liquidation

Zürich 8, Seehofstrasse 3

### Aufruf zur Forderungsanmeldung

Die Firma Huwyler & Co., Kommanditgesellschaft, Zürich 8, Seehofstrasse 3, ist gemäss Beschluss ihrer Gesellschafter am 1. August 1932 in Liquidation getreten. Zum Liquidator wurde mit rechtskräftiger Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. September 1932 gemäss Art. 611 i. V. Art. 580, Abs. II O. R., der Unterzeichnete, Dr. jur. Fritz Zimmermann-Locher, Rechtsanwalt, Börsenstrasse 22, Zürich 1, bestmmt.

Die bisherigen Firma-Unterschriften der unbeschränkt haftenden Gesellschafter, Oswald Huwyler jun., Eugen Huwyler, Ernst Albert Meyerhofer, sowie des Einzelprokuristen Albert Meyerhofer (Kommand.) sind im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht und dagegen die Einzelunterschrift des Liquidators eingetragen worden.

Das Domizil der Gesellschaft in Liquidation bleibt unverändert. Es ergeht hiermit an alle Gläubiger der Liquidationsfirma der Aufruf, ihre Forderungen samt allfälligen Pfand- und sonstigen Nebenrechten, sowie Ansprüche aus Lieferungskontrakten, u. dgl. bei unterzeichnetem Liquidator anzumelden, unter Beilage von Konto-Auszügen resp. sonstigen Belegen. Anmeldefrist bis Ende Oktober 1932.

Zürich, den 19. September 1932.

**Huwyler & Co. in Liquidation,**  
Der Liquidator:

Rechtsanwalt Dr. jur. F. Zimmermann-Locher,  
Advokatur- und Treuhandbureau,  
Zürich 1, Börsenstrasse 22.

## Par Avion

Ist auf unsern speziellen Flugpostcouverts schon vorgedruckt. — Dazu passendes Flugpostpapier 2 Blatt, Format A 4 und 1 Couvert Grösse C 6, wiegen 4,5 Gramm, sind also zu der einfachen Taxe zulässig.

**Kaiser & Co. A.-G., Bern**  
Papierabteilung      Telefon Nr. 22.222



*Mit „Kardex“ wäre das nicht passiert!*

Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt  
KARDEX SYSTEM & ZÜRICH Talstr. 12, Tel. 56672

## Nachlass-Verträge

objektive Beratung und Durchführung durch die



**KASSO GESELLSCHAFT ZÜRICH**

Talstrasse 63/Tel. 35.835

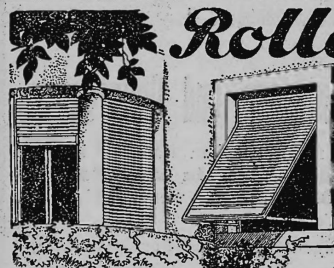
Spezialfachmann (Mathematiker) für günstigen 2539

## Rentenkauf

orientiert diskret und unparteiisch über alle Fragen. Rasche Erledigung.

Grosses Erfahrungsmaterial.

Postfach 47, Zürich - Enge



## Rolläden

*Rollalalousien aller Systeme empfiehlt als Spezialität*

**WILH. BAUMANN HORGEN**

## Huwyler & Cie. en liquidation

Zurich 8, Seehofstrasse 3

### Sommation pour la production des créances

La raison sociale Huwyler & Cie., société en commandite, Zurich 8, Seehofstrasse 3, est entrée en liquidation le 1<sup>er</sup> août 1932 selon résolution prise par les associés. Le sousigné, docteur en droit F. Zimmermann, avocat, Rue de la Bourse 22, Zurich, a été nommé liquidateur selon décret définitif du juge en causes judiciaires non-litigieuses du tribunal de district de Zurich du 9 septembre 1932 conformément aux art. 611 et 580, al. II Code d'obligations Suisse.

Les signatures valables jusqu'à ce jour des associés illimitement responsables Oswald Huwyler jun., Eugen Huwyler, Ernst Albert Meyerhofer, ainsi que du fondé de pouvoir Albert Meyerhofer (commanditaire) ont été radiées et remplacées par la signature du liquidateur enregistré au Registre de commerce de Zurich.

Le domicile de la raison sociale en liquidation reste sans changement. La sommation présente est adressée à tous les créanciers de la maison en liquidation de produire auprès du liquidateur sousigné leurs créances avec indication des droits de gage éventuels ou autres droits, ainsi que de toute revendication provenant de contrats de livraison; les extraits de compte ou autres pièces justificatives doivent être annexés aux productions. Délai de production jusqu'à fin d'octobre.

Zurich, le 19 septembre 1932.

**Huwyler & Cie. en liq.**

Le liquidateur:  
Docteur en droit F. Zimmermann,  
Avocat, Rue de la Bourse 22, Zurich 1.1